



**Zmluva č. 2023/ORG/R/K/DS/0038 o poskytnutí účelovej dotácie
uzatvorená podľa § 262 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení
neskorších predpisov, v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách
územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších
predpisov**

medzi týmito zmluvnými stranami:

Poskytovateľom: Trnavský samosprávny kraj
Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava
V zastúpení: Mgr. Jozef Viskupič, predseda
IČO: 37 836 901
Číslo účtu: SK18 8180 0000 0070 0050 1106
Kontaktný email: dotacie@trnava-vuc.sk
(ďalej len "**poskytovateľ**") alebo "**TTSK**")

a

Prijímateľom: Csemadok - Pre kultúru Žitného ostrova - Csallóköz Kultúrjáért
Közművelődési Közösség
Sídlo: Bacsákova 240/13, 929 01, Dunajská Streda
V zastúpení: Attila Lázok
IČO: 001777170385
Číslo účtu: SK53 0200 0000 0028 6387 0158
(ďalej len "**prijímateľ**")

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie účelovej dotácie prijímateľovi v zmysle VZN č. 44/2018 o poskytovaní dotácií z rozpočtu TTSK v znení dodatkov a Výzvy TTSK č. 1/2023 na predkladanie žiadostí o dotáciu v rámci programu „Podpora aktivít organizácií na území Trnavskej župy“ (ďalej tiež ako „výzva“).
2. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnutú účelovú dotáciu použiť na realizáciu projektu „**72. KULTURÁLIS ÜNNEPÉLY - SZÖVETKEZETI NAP - BŐS 2023**“, registrátorne číslo žiadosti: 11853/2023.

Čl. II.

Výška dotácie, jej poskytnutie, použitie a účel

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi účelovú dotáciu na bežné výdavky vo výške 3 550,00 EUR (slovom tritisíc päťstopäťdesiat EUR). Účelová dotácia musí byť použitá do maximálnej sumy jednotlivých položiek uvedených v prílohe tejto zmluvy. Súčet jednotlivých položiek uplatňovaných v rámci tejto zmluvy nesmie prekročiť výšku účelovej dotácie uvedenej v prvej vete tohto odseku.
2. Poskytovateľ poskytne účelovú dotáciu prijímateľovi vo výške uvedenej v ods. 1 tohto článku do 30 dní od doručenia vyúčtovania dotácie podľa článku III. tejto zmluvy.
3. Dotácia môže byť použitá len na realizáciu projektu uvedeného v Čl. I ods. 2 a len na úhradu oprávnených bežných výdavkov uvedených v prílohe tejto zmluvy.
4. Dotácia podlieha ročnému zúčtovaniu. Poskytnutú dotáciu možno použiť iba na projekty realizované v termíne od 1.1.2023 do 31.10.2023.
5. Prijímateľ môže použiť finančné prostriedky z dotácie aj na úhradu nákladov spojených s realizáciou projektu, ktoré vznikli pred podpisom tejto zmluvy, nie však skôr ako 1.1.2023.
6. Prijímateľ je povinný zabezpečiť spolufinancovanie projektu z vlastných, resp. iných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkovej výšky poskytnutej dotácie.

Čl. III.

Vyúčtovanie

1. Prijímateľ je povinný doručiť vyúčtovanie dotácie poskytovateľovi poštou na adresu Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, P.O.BOX 128, 917 01 Trnava, prípadne elektronicky prostredníctvom elektronickej dátovej schránky prijímateľa do elektronickej dátovej schránky TTSK cez slovensko.sk.
2. Prijímateľ je povinný vykonať vyúčtovanie poskytnutej dotácie hneď po zrealizovaní projektu, najneskôr do 06.11.2023. Rozhodujúci je dátum na pečiatke pošty, pri osobnom doručení pečiatka podateľne, pri elektronickom doručení dátum odoslania elektronickeho dokumentu.
3. V prípade, že prijímateľ nedodrží lehotu na zaslanie vyúčtovania, poskytovateľ dotáciu prijímateľovi neposkytne.
4. V prípade, ak poskytovateľ pri vyúčtovaní projektu zistí neoprávnenosť predložených výdavkov, vyhradzuje si právo poukázať dotáciu zníženú v rozsahu zistených neoprávnených výdavkov. Rovnako si poskytovateľ vyhradzuje právo znížiť dotáciu v rozsahu, v akom prijímateľ nepredloží doklady spĺňajúce podmienky uvedené vo výzve a v tejto zmluve.
5. Prijímateľ je povinný doručiť Úradu TTSK vyúčtovanie projektu, ktoré pozostáva zo správy o vyhodnotení realizácie projektu, rekapitulácie realizovaných výdavkov formou štatutárom podpísanej tabuľky a kópií účtovných dokladov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov v súlade s účelom, na ktorý boli poskytnuté, vrátane kópií dokladov o ich úhrade, a to tak vo výške schválenej dotácie ako aj spolufinancovaní.
6. Doklady preukazujúce realizáciu projektu a úhradu výdavkov s nim spojených do výšky

schválenej dotácie a spolufinancovania sú najmä:

- faktúra, dodací list, objednávka, zmluva,
 - pri platbe v hotovosti: doklad z registračnej pokladne a výdavkový pokladničný doklad prijímateľa podpísaný dodávateľom tovaru alebo služby súčasne s príjmovým pokladničným dokladom dodávateľa,
 - pri úhrade faktúry v hotovosti: výdavkový pokladničný doklad prijímateľa podpísaný dodávateľom tovaru alebo služby súčasne s príjmovým pokladničným dokladom dodávateľa,
 - pri platbe bankovým prevodom: výpis z bankového účtu prijímateľa preukazujúci úhradu výdavkov súvisiacich s realizáciou projektu,
 - jeden exemplár tlačoviny k dokladu k tlačiarenským službám.
7. Pri vyúčtovaní nižšej sumy ako je schválená dotácia, sa spolufinancovanie počíta z takto vyúčtovanej nižšej sumy dotácie.
 8. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby všetky účtovné doklady predložené vo vyúčtovaní boli identické s originálom, úplné, čitateľné, jednoznačné a zrozumiteľné, označené poradovým číslom. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vykonania kontroly poskytnutej dotácie.
 9. Prijímateľ sa svojím podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že výdavky financované z prostriedkov dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov. V prípade porušenia uvedenej povinnosti je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu vo výške výdavkov, pri ktorých došlo k porušeniu tejto povinnosti.
 10. Dotácia nie je určená na úhradu dane z pridanej hodnoty v prípade, ak si prijímateľ dotácie (ako platca DPH) uplatňuje nárok na jej odpočet.
 11. Dotáciu nie je možné použiť na úhradu poplatkov za telefóny, poštovné, energie, na nákup pohonných hmôt, stravy, občerstvenia, alkoholu a tabakových výrobkov, honorárov, miezd a odmien súvisiacich s projektom, na refundáciu nákladov predchádzajúceho roku, výdavkov uhradených v predchádzajúcom roku, úhradu záväzkov z predchádzajúcich rokov, na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, na úhradu kapitálových výdavkov a nákladov, ktoré sa nedajú preukázať účtovnými dokladmi.
 12. Dotácia môže byť prijímateľom použitá len do tej výšky, pri ktorej príjmy (tržby) získané zo všetkých zdrojov financovania na realizáciu projektu nepresiahnu celkové výdavky projektu.

Čl. IV.

Osobitné ustanovenia

1. Prijímateľ je povinný použiť dotáciu hospodárne, efektívne, účinne, účelne a v súlade s podmienkami dohodnutými v zmluve a obsiahnutými vo výzve.
2. Prijímateľ je povinný na viditeľnom mieste spojenom s realizáciou projektu umiestniť logo Trnavského samosprávneho kraja a zverejniť informáciu, že projekt sa realizuje s finančnou podporou Trnavského samosprávneho kraja, podľa „Manuálu publicity“ dostupnom na internetovej stránke Trnavského samosprávneho kraja. Uvedené neplatí, ak podporovaná činnosť bola vykonaná pred podpisom zmluvy. Za nedodržanie tejto povinnosti môže byť

požadované vrátenie dotácie.

3. Prijímateľ je povinný písomne nahlásiť na kontaktný e-mail poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy zmenu identifikačných údajov (napr. zmenu mena, štatutárneho zástupcu, garanta projektu, zmenu adresy, zrušenie organizácie, zmenu bankového účtu a podobne), a to najneskôr do predloženia vyúčtovania. Do 10 dní od vzniku danej skutočnosti prijímateľ predloží fotokópiu potrebného dokladu preukazujúceho vznik danej skutočnosti. V prípade nesplnenia uvedenej povinnosti si poskytovateľ vyhradzuje právo schválenú dotáciu prijímateľovi nevyplatiť, a to aj v prípade dodatočného zistenia nesplnenia tejto povinnosti, požadovať vrátenie dotácie.
4. Prijímateľ pri čerpaní dotácie vystupuje ako verejný obstarávateľ, preto je povinný postupovať v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o verejnom obstarávaní“), a to v prípade, ak výška poskytnutej dotácie je vyššia ako 50% z celkových finančných prostriedkov na dodanie tovaru a poskytnutie služieb. Prijímateľ v celom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie zákona o verejnom obstarávaní.
5. Porušenie podmienok a pravidiel, za ktorých bola dotácia poskytnutá, sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a voči prijímateľovi budú uplatnené sankcie v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. V prípade, že sa na neho uvedená právna úprava vzťahuje prijímateľ týmto vyhlasuje, že v čase podpisu tejto zmluvy má splnené všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 346/2018 Z. z. o registri mimovládnych neziskových organizácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, príp. zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. V.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len očíslovanými písomnými dodatkami, ktoré sa stávajú po ich podpísaní neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že so zmluvou sa dôkladne oboznámili, že jej porozumeli a potvrdzujú, že s ňou súhlasia a že ju uzatvárajú dobrovoľne a bez nátlaku, čo deklarujú svojimi podpismi.
4. Zmluva je vyhotovená v elektronickej podobe a zmluvné strany ju podpisujú v zmysle zákona č. 305/2013 Z.z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente). Rovnako to bude platiť pre uzatvorenie každého ďalšieho dodatku k tejto zmluve.

Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí dotácie

Rozpočet projektu „72. KULTURÁLIS ÜNNEPÉLY - SZÖVETKEZETI NAP - BŐS 2023“ (sumy sú uvádzané vrátane DPH)

Názov položky	Maximálna suma dotácie na položku
BEŽNÉ VÝDAVKY	12 800€
1) zabezpečenie kultúrneho programu	5 300€
2) ozvučovací a svetelná technika - nájom	3 000€
3) stany - pódium - nájom	3 500€
4) Propagačné materiály a publicita	1 000€
KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY	0€
BEŽNÉ A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY SPOLU	12 800€
Schválená výška dotácie	3 550€